

Целта на настоящите Общи условия за продажба е да определят условията, при които EUROPE CAMIONS INTERACTIVE (ECI), SAS с капитал от 55 000 €, вписано в търговския регистър на Миркур под № В 408 901 916, със седалище Le moulin Collot, 88500 Ambacourt, Франция, издател на сайтовете [www.bg.via-mobilis.com](http://www.bg.via-mobilis.com), [www.evropa-kamioni.com](http://www.evropa-kamioni.com), [www.evropa-stroitelstvo.com](http://www.evropa-stroitelstvo.com), [www.evropa-kari.com](http://www.evropa-kari.com), [www.evropa-agro.com](http://www.evropa-agro.com), предоставя на интернет потребителя платена услуга за публикуване на малки обяви (наричана по-долу „Услугата“) с цел включването им в сайтовете.

#### 1. Приемане на Общите условия за продажба

Услугата се предоставя на интернет потребителя, при положение че същият приеме настоящите Общи условия. В тази връзка интернет потребителят декларира, че е прочел настоящите Общи условия. Само по себе си използването на въпросната Услуга е равносилно на безспорно приемане на настоящите Общи условия. Услугата се предоставя единствено на лица, които са дееспособни да сключват договори по френското законодателство. ECI може да променя настоящите Общи условия за продажба във всеки един момент, като публикува в най-кратки срокове въпросните промени на всеки един сайт. Затова задължение на интернет потребителя е да се запознава редовно с последната версия на Общите условия, постоянно налична на всеки един сайт. Счита се, че интернет потребителят приема тази последна версия при всяко влизане в сайтовете. Въпреки това, в случай на изменение на Общите условия за продажба, версията на настоящите Общи условия за продажба, приложима към подписания с интернет потребителя договор, е тази, която остава в сила към датата на сключване на договора. Затова интернет потребителят следва да съхранява версията на настоящите Общи условия, налична към датата на подписване на договора. В случай на неспазване от страна на интернет потребителя на настоящите Общи условия EUROPE CAMIONS INTERACTIVE си запазва правото да му откаже достъп до Услугата. Общите условия за продажба са актуализирани на 05/06/2018. Тази версия анулира и заменя предишните.

#### 2. Описание на Услугата

Услугата позволява на интернет потребителя да подава платени малки обяви, които ще бъдат публикувани на управяването от ECI сайтовете.

#### 3. Подаване на обяви и срок на Услугата

3.1. Обявите се съставят от потребителите на Услугата. За да се избегнат късни рекламации, ECI приканва интернет потребителя да проверява обявите си още при публикуването им.

3.2. Интернет потребителят може да подаде обява, като попълни и потвърди предоставената на сайтовете онлайн форма. Потвърждаването на формата води незабавно до обработката ѝ.

3.3. Интернет потребителят се предупреждава, че след подаване и обработка на обявите вследствие на потвърждаване на формата същият няма право на отказ.

3.4. Срок на услугата за „бонанет“ обявата остава на сайта, докато същата интернет потребителят не я изтегли по време на срока на абонамента. Интернет потребителят във всеки един момент има достъп до интерфейса си и може да изтрие обявата си. Единична обява: обявата се публикува на сайта за 30 дни. Интернет потребителят във всеки един момент има достъп до интерфейса си и може да изтрие обявата си. Дължимата сума остава тази за публикуване за минимум 30 дни, дори и обявата да изтегля през този период.

3.5. Промяна на обявата. В рамките на срока на публикуване интернет потребителят може да променя обявата.

#### 4. Задължения на интернет потребителя

Интернет потребителят се задължава да опише възможно най-точно превозното средство или оборудването което желае да продаде. При продажба по време на срока на публикуване авторът на обявата се задължава директно да я изтрие. Интернет потребителят се задължава по специално обявите, които подава: – да не са заблуждаващи и неверни – да не са неправомерни или да не предполагат продажба на откраднати или фалшифицирани изделия – да не нарушават авторските права, патентните права, правата относно марките, производствената тайна, други права относно интелектуалната собственост, правото на разгласяване или правото на личен живот на трети страни – да не нарушават нито един закон или подзаконен акт (включително, но без да се ограничават до тези, които уреждат контрола на износ, защитата на потребителите, неволяната конкуренция, дискриминационните практики или подвеждащата реклама).

#### 5. Отговорност

Отговорност за съставянето и публикуването онлайн на обявите носят единствено съответните им автори. ECI не поема никаква отговорност за точността или относимостта на тези обяви. Текстовете на обявите се публикуват под отговорността на интернет потребителя. Сайтовете на ECI са само средство за публикуване на подадените малки обяви. Следователно интернет потребителят се задължава да обезщети ECI за всяка щета, както дружество би понесло поради това публикуване, което и вследствие на искове, основаващи се на тези обяви. Уточнява се, че ECI не се намесва по никакъв начин в сделките между продавачи и купувачи. ECI не упражнява никакъв контрол по отношение на качеството, сигурността, законността на изделията, истинността или точността на публикуваните онлайн обяви, дееспособността на продавачите да продават въпросните вещи или услуги нито възможността на купувачите да платят въпросните вещи или услуги. Независимо от изложеното по-горе ECI си запазва правото, без да се налага да излага причините за това, да откаже директно публикуване на обява, чието естество, текст или представяне биха могли да са в противоречие с търговските или етичните му интереси, без да е длъжно друго освен да възстанови евентуално платените суми.

Интернет потребителят се задължава да обезщети дружеството ECI за всякакви щети, загуби, пропуснати ползи, жалби, отговорности и разходи, които ECI би могло да понесе, ако отговорността му е ангажирана от трето лице поради иск или жалба на трето лице вследствие на публикуване на малка обява в нарушение на съдържащите се в настоящите Общи условия правила.

#### 6. Ограничаване на отговорността

ECI се полага всички усилия, за да поддържа действаща услугата за публикуване на малки обяви. Въпреки това става дума за задължение за полагане на максимална грижа и ECI не може да гарантира постоянното функциониране и/или непрекъснатостта на услугата. В тази връзка ECI не носи отговорност в случай на евентуални неизправности или на щети (разходи, пропуснати ползи, загуба на данни или преки или преки или непреки щети), които биха могли да произтекат от използването на Услугата от страна на интернет потребителя или невъзможността за достъп до нея. ECI не носи отговорност, директно или индиректно, за сделките, които се уреждат от общите правила на Гражданския кодекс (чл. 1641 и следващи). ECI не носи също така отговорност за каквито и да е неубодства или щети във връзка с използването на интернет мрежата, по-специално при прекъсване на услугата, външно проникване или наличието на вируси.

#### 7. Цени и плащане

Цената за публикуване на единична обява е определена на всеки един от сайтовете, като към нея евентуално се добавя приложима ДДС. Дължимата сума се плаща наведнъж. ECI не практикува намаления при плащане на цялата сума наведнъж или при плащане преди датата, произтичаща от Общите условия за продажба.

Цената за абонамента се фактурира според ценовата оферта, издадена от ECI и подписана от интернет потребителя. ECI си запазва правото да променя цените във всеки един момент. В такъв случай интернет потребителят ще бъде уведомен по имейла и ще разполага със срок от 1 месец, считано от датата на издаване на фактурата, отразяваща новите цени, за да откаже поръчката си с препоръчано писмо с обратна разписка. След изтичане на този срок от 1 месец новите цени влизат в сила. Ценовите оферти са валидни 15 дни, считано от датата на получаването им. Освен ако страните не са се договорили за други условия, посочени в подписаната от интернет потребителя ценова оферта, плащането на фактурите се извършва при получаването им от интернет потребителя. ECI не практикува намаления при плащане на цялата сума наведнъж или преди датата, произтичаща от общите условия за продажба. В случай на отказ от плащане, разходите по обработката на този отказ трябва да бъдат платени от интернет потребителя на ECI. В случай на забава в плащането, съгласно чл. L 441-6 от Търговския кодекс, се дължи обезщетение, равно на трикратния размер на действащия основен лихвен процент, както и фиксирано обезщетение за разходите за принудително събиране в размер на 40 евро. Приемат се следните начини на плащане: Плащане с банкова карта: плащането на обявите се извършва на интернет сайта на нашите доставчици на услуги за защитено плащане: банката Crédit Mutuel и Payment Services Ingenico; Плащане с чек: в случай на плащане с чек ECI ще одобри обявата за публикуване при получаване на плащането на следния адрес: ECI – Le moulin Collot – 88500 Ambacourt. Плащане чрез PayPal: след края на изпълнението на услугата се издава и изпраща фактура. Плащане с банков превод Плащане чрез директен дебит Предоставянето онлайн на номера на банковата карта и крайното потвърждаване на поръчката се считат за доказателство за целостта на въпросната поръчка съгласно разпоредбите на закона от 13 март 2000 г. и са основание за изискуемост на сумите по поръчката. Това потвърждаване се счита за изрично приемане на всички извършвани на сайта операции. Въпреки това, клиентът се приканва незабавно да се свърже с отдела за обслужване на клиенти на ECI на телефон 03.29.29.30, в случай че установи неправомерно използване на картата на си. Електронните регистри, съхранявани в информационните системи на ECI при приемливи условия на сигурност, се считат за доказателства за комуникацията, поръчките и плащанията съществени между страните. Изрично е договорено, че с изключение на случаите на очевидна грешка от страна на ECI данните, съхранявани в информационната система на ECI, имат доказателствена стойност по отношение на поръчките, направени от интернет потребителя. Данните в компютризирана форма и на електронен носител съставляват годни доказателства и като такива са допустими при същите условия и със същата доказателствена сила, както и всякакъв документ, който би бил съставен, получен или съхранен в писмен вид. Архивирането на поръчките и фактурите се извършва върху надежден и траен носител, така че да отговаря на точно и трайно копие съгласно чл. 1348 от Гражданския кодекс.

#### 8. Кредити

Интернет потребителят има възможност да купува кредити, за да използва опции за видимост или да публикува обяви. Всеки кредит е валиден за период от 12 месеца. При всяко закупуване на пакет от кредити този период автоматично се подновява за нови 12 месеца. Интернет потребителят не може в никакъв случай да претендира да му бъде възстановена сумата за закупените или предоставените му кредити.

#### 9. Абонамент

Абонаментът за Услугата на ECI е месечен. Той се подновява с мълчаливо съгласие. Интернет потребителят може да прекрати абонамента си във всеки един момент, като изпрати писмо с обратна разписка на адрес: ECI, Le Moulin Collot 88500, Ambacourt, Франция. Срокът за предизвестие за прекратяване на абонамента е 60 дни,

считано от датата на получаване от ECI на писмото за прекратяване на абонамента, като валидна е датата на пощенското клеймо.

#### 10. Уеб банери

Интернет потребителят има възможност да наема рекламно пространство в сайтовете на ECI под формата на уеб банер за ограничено време, определено в ценовата оферта. ECI може да изработи банера по искане на интернет потребителя, като тази услуга ще доведе до допълнителни разходи. Банерите са изключителна собственост на интернет потребителя. Публикуването на уеб банера ще се извърши след плащане на издадената фактура.

#### 11. Лични данни

ECI няма да използва събираните на сайта лични данни за търговски цели. ECI се задължава да не ги предава на трети лица. Интернет потребителят е информиран, че за автоматичната обработка на данни е подадена декларация № 1200686 във френския орган за защита на личните данни на 26/10/2006 г. Съгласно изменения закон от 6 януари 1978 г. интернет потребителят има право на достъп, редактиране или възразение по отношение на личните му данни или директно по интернет, или като изпрати писмо на ECI на следния адрес: Le Moulin Collot – 88500 AMBACOURT, или като изпрати имейл на следния имейл адрес: [info@via-mobilis.com](mailto:info@via-mobilis.com) За повече информация за начина, по който Europe Camions Interactive събира и използва вашите данни, вижте страницата „Политика на поверителност“.

#### 12. Преодолима сила

Нито едната, нито другата страна не носи отговорност, ако изпълнението на договора се забави или възпрепятства поради непреодолима сила или непредвидени обстоятелства, поради действия на другата или на трета страна или поради външни причини като социални конфликти, наемса на гражданските или военните органи, природни бедствия, пожари, наводнения, прекъсване на телекомуникационната или електрическата мрежа.

#### 13. Права върху изображенията

Освен ако в писмо с обратна разписка или в добавена към договора клауза за конфиденциалност не е посочено друго съгласно разпоредбите относно правата върху изображенията и имената, клиентът оправомощава ECI да използва и да възпроизвежда неговите изображения (лого, графична карта, снимки на обявите) в рамките на комуникационните и рекламните си дейности.

#### 14. Интелектуална собственост

Всички елементи на сайта на ECI, независимо дали са визуални или звукови, включително и съответната технология, са защитени от авторското право, правото относно марките и патентното право. Те са изключителна собственост на ECI. Интернет потребител, който има собствен уеб сайт и който желае за лично ползване да постави на своя сайт линк, препращащ директно към сайтовете на ECI, трябва задължително да поиска от дружеството предварителното му писмено съгласие. При всички положения всеки поставен без разрешение линк трябва да бъде премахнат при поискване от ECI.

#### 15. Срок

Настоящите условия се прилагат за целия срок на действие на предоставяните онлайн услуги от ECI.

#### 16. Конфиденциалност

ECI прави всичко възможно, за да осигури конфиденциалността и сигурността на събираните чрез интернет данни. В тази връзка интернет сайтовете използват защитен модул за плащане от типа SSL (Secure Socket Layer).

#### 17. Други разпоредби

Рекламации и възразения трябва да се изпращат писмено на следния адрес: EUROPE CAMIONS INTERACTIVE – Le moulin Collot – 88500 Ambacourt. Настоящият договор се урежда от френското законодателство. В случай на спор, отнасящ се до тълкуването или изпълнението на споразуменията между тях, страните ще се опитат да го решат по взаимно съгласие преди да го отнесат към съда, като за този цел ще си разменят необходимата информация. При невъзможност за извънсъдебно уреждане на спора в срок от най-много един месец единствено търговският съд на Епинал (tribunal de commerce d'EPINAL) ще бъде компетентен по отношение на спор или възразение от всякакво естество във връзка със съставянето или изпълнението на поръчките. Ако клиентът е частно лице, компетентен в случай на спор ще бъде съдът по местоживее на ответника. За съдебен адрес на Потребителя са счита адресът, посочен на поръчката, а за такъв на Продавача – адресът, фигуриращ на сайта му. Последващ документ или промяна на договора, независимо под каква форма, може да породят действие за страните единствено ако бъдат оформени като допълнително споразумение, съдържащо датата на стр. 2/3 и надлежно подписано от тях. Ако която и да е клауза от настоящия договор се окаже нищожна по отношение на разпоредбите на действащ закон или окончателно съдебно решение, тя ще се счита за несъществуваща, без обаче това да води до нищожност на договора нито да променя валидността на останалите разпоредби. Фактът, че едната или другата страна не претендира за прилагането на която и да е клауза от договора или дава съгласието си за нейното изпълнение, независимо дали временно или постоянно, не може да се счита за отказ на тази страна от правата, които произтичат от въпросната клауза.

#### 18. Информация за дружеството

EUROPE CAMIONS INTERACTIVE. Имейл: [info@via-mobilis.com](mailto:info@via-mobilis.com) Тел.: +33.3.29.29.30 Факс: +33.3.29.37.09.09 Седалище EUROPE CAMIONS INTERACTIVE Le moulin Collot 88500 Ambacourt ФРАНЦИЯ Вписано в търговския регистър на Миркур под № В 408 901 916 Код по НКИД 6312Z – SAS с капитал от 55 000 € № по ДДС: FR13408901916